

# Ritmix

moving sound

[www.ritmixrussia.ru](http://www.ritmixrussia.ru)



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
**RPR-7030**

**FM СТЕРЕО/MW/SW DSP/MP3 КАРМАННЫЙ  
ЦИФРОВОЙ РАДИОПРИЕМНИК С ДИКТОФОНОМ**

## ЭНЕРГОПИТАНИЕ УСТАНОВКА БАТАРЕЙ

1. Переверните изделие и откройте крышку отсека для батарей
2. Установите литиевую батарейку в соответствии с полярностью, указанной на диаграмме.
3. Закройте батарейный отсек.

**Внимание:** Если Вы будете устанавливать батарейку больше чем 20 секунд, то Вам потребуется переустановить часы.

## ЗАРЯДКА БАТАРЕИ

После установки литиевой батарейки, соедините изделие с USB адаптером, чтобы подзарядить батарейку. При зарядке, символ заряженности батареи будет двигаться слева направо и остановится, когда батарейка полностью зарядится.

Используя USD кабель также можно зарядить аппарат, подсоединив его к компьютеру.

### Внимание:

1. Пожалуйста, выключите радио, когда заряжаете батарейку во избежание помех.
2. Пожалуйста, для подзарядки литиевой батарейки используйте только адаптер, который входит в комплект с изделием.
3. После полной подзарядки батарейки, пожалуйста отсоедините USB кабель перед тем, как включить приемник.

## УКАЗАНИЕ ЗАРЯЖЕННОСТИ БАТАРЕИ

1. Полная зарядка



2. Средняя зарядка



3. Низкая зарядка

Необходимо зарядить батарейку




4. Отсутствие зарядки

Изделие автоматически выключится



**Внимание:** Пожалуйста, полностью зарядите и разрядите батарейку три первых раза, чтобы увеличить срок службы батарейки.

## ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ АППАРАТА

Нажмите на кнопку , чтобы включить аппарат, нажмите ее еще раз, чтобы выключить аппарат.

## ПОДСТАВКА

Откройте подставку сзади аппарата, чтобы расположить изделие прямо на столе.

## ОСНОВНОЕ МЕНЮ

Радиоприемник сразу открывает главное меню, как только Вы включаете аппарат и Вы можете выбрать одно из следующих действий, повернув колесо тюнера. После этого нажмите на кнопку Menu, чтобы выбрать действие.

**FM Радио:** FM/MW/SW диапазоны

После того, как Вы выбрали FM радио, нажмите на любую FM/MW/SW кнопку, чтобы выбрать желаемый диапазон.

**Аудио:** режим воспроизведения MP3

**Запись:** режим диктофона

**Голос:** режим воспроизведения файла

**Эл. книга:** режим чтения текста (поддержка TXT)

**Настройки** (установка системы): время, дата, календарь, будильник, подсветка, язык, выключение, режим воспроизведения, контрастность, память, версия прошивки, обновление прошивки, формат даты, формат времени.

Чтобы зайти в «Главное меню» в режиме воспроизведения или установки, нажмите и удерживайте кнопку «Menu» в течение 2 секунд.

## УСТАНОВКА СИСТЕМЫ

В режиме основного меню поверните колесо тюнера, чтобы выбрать «Настройки», нажмите кнопку «Menu», чтобы войти в нижеуказанные установки:

**Внимание:** Рабочее время каждого шага примерно 5 секунд.

### Установка системы

- Время
- Дата
- Календарь
- Будильник
- Подсветка
- Язык
- Выключение
- Режим воспроизведения
- Контрастность
- Память
- Версия прошивки
- Обновление прошивки
- Формат даты
- Формат времени

Колесо тюнера: Поверните его, чтобы выбрать желаемый диапазон

Кнопка «Menu»: Нажмите кнопку, чтобы войти в выбранную функцию.

Нажмите и удерживайте, чтобы войти в главное меню.

## УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

1. Выберите Время в режиме установки системы, вращая колесо тюнера.
2. Нажмите кнопку Menu, пока мигают цифры часов, вращайте кнопку тюнера, чтобы установить час.
3. Нажмите кнопку Menu, пока мигают цифры минут, вращайте кнопку тюнера, чтобы установить минуты.
4. Нажмите кнопку Menu, пока мигают цифры секунд, вращайте кнопку тюнера, чтобы установить секунды.
5. Нажмите кнопку Menu или подождите 5 секунд, чтобы подтвердить установку времени.

## УСТАНОВКА ДАТЫ

1. Выберите «Дата» в режиме «Настройки»
2. Нажмите кнопку Menu, пока мигает индикатор года, вращайте кнопку тюнера, чтобы установить год.
3. Нажмите кнопку Menu, чтобы подтвердить и начать установку месяца, вращайте кнопку тюнера, чтобы установить месяц.
4. Нажмите кнопку Menu, чтобы подтвердить и начать установку дня недели.
5. Вращайте кнопку тюнера, чтобы установить день и нажмите кнопку Menu опять, чтобы подтвердить.

Вращайте кнопку тюнера, чтобы выбрать желаемый формат даты и потом нажмите на кнопку Menu опять, чтобы подтвердить.

## КАЛЕНДАРЬ

Выберите «Календарь» в режиме установки системы, нажимайте кнопку Menu в течение 10 секунд, чтобы на экране появилась информация о дате.

## УСТАНОВКА БУДИЛЬНИКА

1. Выберите «Будильник» в режиме «Настройки» и нажмите на кнопку Menu. На экране появится слово «Новый».
2. Нажмите кнопку Menu еще раз, чтобы выбрать установку будильника. На экране появится «Нормальный будильник/Выключить/Включить».
3. Поверните колесико тюнера, чтобы выбрать «Нормальный будильник» и нажмите на кнопку Menu. Теперь на экране появляется «Только один раз/Ежедневно».
4. Поверните колесико тюнера, чтобы выбрать «Только один раз или Ежедневно», нажмите на кнопку Menu еще раз, чтобы подтвердить и открыть «Установка Времени Будильника».
5. Поверните колесико тюнера, чтобы установить время, а потом нажмите на кнопку Menu. Цифры минут начнут мигать.
6. Поверните колесико тюнера, чтобы установить минуты, а потом нажмите на кнопку Menu еще раз. Теперь цифры секунд начнут мигать.
7. Поверните колесико тюнера, чтобы установить секунды, а потом нажмите на кнопку Menu еще раз. Теперь на дисплее покажется «Установка Будильника, Да/Нет».
8. Поверните колесико тюнера, чтобы выбрать Yes, нажмите на кнопку Menu для подтверждения и откройте следующую секцию установок:

• Вы можете повернуть колесико тюнера, чтобы выбрать или нажать на кнопку Menu для подтверждения.

- Время отключения: 1~30 минут таймер повтора сигнала
- Время воспроизведения: 1~30 минут время будильника
- Отсчет будильника: 1~30 минут подсчет будильника
- Музыка будильника: Аудио/Запись выбор музыки будильника
- Громкость будильника: 1~30 уровень
- Предварительный просмотр будильника: Будильник с Вашей установленной музыкой
- Выход: Выход из установки будильника

## **ПОДСВЕТКА**

Выберите Backlight в режиме «Настройки» и нажмите на кнопку Menu, потом поверните колесико тюнера, чтобы отрегулировать таймер подсветки от 5~30 секунд.

Нажмите на кнопку Menu опять или подождите около 8 секунд, чтобы подтвердить и закрыть.

## **ВЫБОР ЯЗЫКА**

Выберите язык в режиме «Настройки», нажмите на кнопку Menu, а потом поверните колесико тюнера, чтобы выбрать желаемый язык из списка:

- Китайский – Сим (облегченная версия Китайского)
- Английский
- Китайский – Традиционный
- Японский
- Корейский
- Французский
- Немецкий
- Итальянский
- Нидерландский (Голландский)
- Португальский
- Испанский
- Шведский
- Чешский
- Датский
- Польский
- Русский
- Турецкий
- Еврейский
- Тайский

## **ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ**

Выберите «Выключение» в режиме «Настройки» и нажмите на кнопку меню, потом поверните колесо тюнера, чтобы отрегулировать автоматическое выключение таймера от 5~90 минут.

## **РЕЖИМ ПОВТОРНОГО ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ**

Выберите режим Replay в режиме «Настройки» и нажмите на кнопку меню. Теперь на экране появится Ручной/Автоматический, поверните колесо тюнера, чтобы выбрать желаемый режим.

## **КОНТРАСТНОСТЬ**

Выберите «Контрастность» в режиме «Настройки» и нажмите на кнопку меню. Теперь уровень яркости 0~16 появляется на экране. Поверните колесико тюнера, чтобы отрегулировать.

## **ПАМЯТЬ**

Выберите «Память» в режиме «Настройки» и нажмите кнопку меню, чтобы на экране появился размер памяти.

## **ВЕРСИЯ ПРОШИВКИ**

Выберите версию прошивки в режиме «Настройки» и нажмите на кнопку меню, чтобы на экране появилась версия прошивки.

## ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ

1. Скачайте обновленную прошивку с нашего веб – сайта на компьютер.
2. Используя USB кабель, подсоедините аппарат к компьютеру и перенесите обновление в аппарат.
3. Включите аппарат и выберите «Обновление Прошивки» с режиме установки системы.
4. Нажмите кнопку меню и выберите «Локальная папка», чтобы открыть программное обеспечение обновленной прошивки.

Внимание: После обновления прошивки, пожалуйста, удалите батарею из аппарата на несколько секунд.

## ФОРМАТ ДАТЫ

Выберите «Формат Даты» в режиме «Настройки», нажмите кнопку меню, чтобы открыть следующий экран:

- год, месяц, день
- месяц, день, год
- день, месяц, год
- выход

## ФОРМАТ ВРЕМЕНИ

Выберите «Формат Времени» в режиме «Настройки», нажмите на кнопку меню, выберите формат либо 12ч, либо 24ч, потом подождите около 3 секунд, чтобы автоматически подтвердить установку.

## РАБОТА РАДИО

### Использование Антенны

1. Прослушивая FM или SW диапазоны, полностью вытяните телескопическую антенну, чтобы получить наилучший прием.
2. Прослушивая MW станцию, поверните радиоприемник, чтобы найти положение для наилучшего приема, так как встроенный ферритовый бар расположен внутри аппарата и на него сильно влияет положение самого приемника.

## ПРОСЛУШИВАНИЕ РАДИО

Включите радиоприемник и выберите FM диапазон в главном меню, вращая колесо тюнера. Нажмите на кнопку Меню, чтобы войти, потом выберите желаемую станцию, нажав либо на MW, SW или FM.

Используя один из нижеуказанных методов, выберите желаемую станцию.

1. Вращая колесо тюнера
2. Нажав на кнопку –AUTO+
3. Нажмите и удерживайте кнопку –AUTO+ в течение 2 секунд, потом отпустите, чтобы автоматически перейти на следующую станцию.

В режиме радио нажмите на кнопку Меню и поверните колесо тюнера, чтобы выбрать одну из следующих функций:

- Сохранение: Сохранение вручную радиостанции в память из 1~50
- Запись: Выберите 129K/96K BPS прямая запись с радио.
- Удаление: Удалить одну запись из памяти.

- Удалить все: Удалить все записи из памяти
- АТС: Автоматический поиск радиостанций и сохранение всех станций в памяти.
- Нормальный диапазон: 64 – 108 МГц
- Японский диапазон: 76-90МГц
- Переключатель MW: многократно нажмите, чтобы выбрать 9К/10К шаг тюнера и напрямую начать прослушивать MW диапазон.
- Выход

Как работать:

1. Поверните колесо тюнера для выбора
2. Нажмите кнопку Menu, чтобы выбрать другой шаг или подтвердить установку.


## РАДИО/MP3

Многократно нажмите на кнопку RADIO/MP3, чтобы выбрать либо режим радио, либо MP3.

## РЕГУЛИРОВКА ГРОСКОСТИ

Нажмите на кнопку <V+> или <V-> сбоку аппарата, чтобы отрегулировать желаемый уровень громкости.

## ФУНКЦИЯ БЛОКИРОВКИ КЛАВИШ

Чтобы активировать функцию блокировки, нажмите и удерживайте кнопку [  ] пока на экране не появится символ блокировки, нажмите и удерживайте опять, чтобы деактивировать ее.

## FM СТЕРЕО

Чтобы активировать стерео воспроизведение, нажмите и удерживайте кнопку FM, пока на экране не появится символ стерео, нажмите и удерживайте опять, чтобы деактивировать его.

## РАБОТА С ПАМЯТЬЮ ДЛЯ РАДИОСТАНЦИЙ

Аппарат позволяет сохранять 248 радиостанций со следующим расположением в памяти:

### Расположение в памяти

FM/SW (АТС): П51~П99

MW(АТС): П26~М50

FM/SW (сохранение вручную): П1~П50

MW (сохранение вручную): П26~П50

### Внимание:

1. Чтобы иметь лучший прием, подойдите к окну или выйдите при использовании функции АТС.
2. Полностью выпрямите телескопическую антенну при поиске FM/SW радиостанций.
3. Не используйте функцию АТС во время подзарядки аппарата во избежание помех.

## СОХРАНЕНИЕ РАДИОСТАНЦИЙ ВРУЧНУЮ

Выберите желаемую радиостанцию, нажмите на кнопку Меню и поверните колесо тюнера, чтобы выбрать СОХРАНЕНИЕ, потом поверните колесо тюнера, чтобы выбрать расположении в памяти от1~50

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ СОХРАНЕНИЕ ТЮНЕРА (АТС)

В режиме радио нажмите на кнопку Menu и поверните колесо тюнера, чтобы выбрать АТС. Нажмите на кнопку Menu опять, чтобы начать автоматическое сканирование и сохранение доступных радиостанций в памяти.

## ПРОСЛУШИВАНИЕ ИЗ ПАМЯТИ



После сохранения радиостанций в памяти, нажмите на M-/M+ с адресом памяти M01~99, чтобы выбрать желаемую радиостанцию из памяти, она появится на дисплее около диапазона.

## УДАЛЕНИЕ ОДНОЙ/ВСЕХ СОХРАНЕНИЙ

Нажмите на кнопку Menu в режиме радио, потом поверните колесо тюнера, чтобы выбрать либо «Удаление», либо «Удалить все» и нажмите на кнопку Menu опять, чтобы удалить одно или все сохранения.


## РАБОТА С ЗАПИСЬЮ ЗАПИСЬ ЧЕРЕЗ МИКРОФОН

Нажмите и удерживайте кнопку Menu, чтобы войти в главное меню, потом поверните колесо тюнера. Чтобы выбрать Запись, нажмите на кнопку Menu опять, чтобы активировать функцию микрофона.

1. Отрегулируйте громкость, нажав на кнопку V- или V+
  2. Нажмите на кнопку Menu, чтобы выбрать тип REC
    - Длинная запись – длительное время записи – 64K, формат WAV
    - Высокая запись - запись высокого качества – 129K, формат WAV
    - Сверхвысокая частота – сенсорная запись голоса высокого качества – 128K, формат VOR
  3. Нажмите на кнопку [ • ], чтобы начать запись.
  4. Нажмите на кнопку [  ], чтобы приостановить.
  5. Нажмите на кнопку [  ], чтобы остановить и сохранить запись в памяти.
- Вы можете сохранить запись через главное меню, выбрав Голос.

## ПРЯМАЯ ЗАПИСЬ С РАДИО

При прослушивании FM/MW/SW диапазонов, вы можете напрямую записать программы, следуя нижеописанным указаниям.

1. Отрегулируйте уровень громкости до 10 (минимум)
  2. Нажмите на кнопку Menu и поверните колесо тюнера, чтобы выбрать один из нижеуказанных форматов:
    - 129к BPS (128K формат WAV, файл сохраняется в папку Голос
    - 96к BPS (40Kbps MP3 формат, файл сохраняется в папке Аудио
  3. Нажмите на кнопку Menu опять, чтобы подтвердить Ваш выбор и начать запись. Таймер сверху дисплея начнет увеличиваться.
  4. Нажмите на кнопку [  ], чтобы остановить и автоматически сохранить запись в память.
- Все записанные файлы можно поместить в папки Аудио или Голос.

**Внимание:** Ошибкой записи считается прямое нажатие и удержание кнопки [ • ].

## ТАЙМЕР ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ

1. Выберите установку будильника в режиме «Настройки» и нажмите на кнопку Menu. На дисплее появится «Новый».



2. Нажав на кнопку Menu опять, на дисплее появится «Нормальный Будильник/Выключение».
  3. Поверните колесо тюнера, чтобы выбрать «Включение» и нажмите на кнопку Menu. На дисплее теперь появится «Только один раз/Ежедневно».
  4. Поверните колесо тюнера, чтобы выбрать либо «Только Один раз или Ежедневно», нажмите на кнопку Menu опять, чтобы подтвердить и войти в установку таймера включения.
  5. Повторите те же действия, что указаны на стр. 5 при установке времени будильника.
  6. После установки таймера включения, нажмите на кнопку Menu. На дисплее появится «Установка Будильника, Да/Нет и Хотите добавить?»
  7. Поверните колесо тюнера, чтобы выбрать «Да», нажмите на кнопку Menu, чтобы подтвердить выбор.
- **Радио** - Прослушивание последней радиостанции
  - **Аудио** – воспроизведение последнего музыкального файла
  - **Запись MIC** – запись через микрофон
  - **Запись радио** – воспроизведение и запись последней радиостанции.



Чтобы выбрать вышеуказанные действия, поверните колесо тюнера, потом нажмите на кнопку Menu, чтобы подтвердить установку.

**Внимание:** Пожалуйста, также можно установить таймер выключения, следуя этим же действиям.



## УДАЛЕНИЕ ОДНОЙ/ВСЕХ ЗАПИСЕЙ

В режиме «Голос» нажмите на кнопку Menu. Теперь на экране появится «Удалить файл & Удалить все». В течение 5 секунд поверните колесо тюнера, чтобы выбрать «Удалить файл». Нажмите на кнопку Menu опять, чтобы на дисплее появилось «Удалить файл ДА/НЕТ», потом поверните колесо тюнера, чтобы выбрать «ДА» и нажмите на кнопку Menu, чтобы удалить один файл. Повторите то же самое, чтобы удалить все файлы.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЗАПИСИ

В режиме Голос нажмите на кнопку , чтобы воспроизвести записанный файл. Нажмите на - AUTO + , чтобы перемотать вперед или назад. Чтобы остановить, нажмите на кнопку .

## РАБОТА С MP3 ПРОСЛУШИВАНИЕ MP3 ФАЙЛОВ

1. Используйте предоставленный USB кабель, чтобы подключить аппарат к компьютеру или чтобы перенести желаемые музыкальные файлы.
  2. Включите аппарат и выберите Музыка из главного меню, потом нажмите на кнопку Menu, чтобы войти.
  3. Нажмите на кнопку , чтобы воспроизвести, нажмите еще раз, чтобы приостановить; нажмите на кнопку - AUTO + , чтобы перемотать вперед или назад, нажмите на кнопку , чтобы остановить.
  4. При воспроизведении музыкальных файлов, нажмите на кнопку Menu, чтобы открыть следующие установки:
- **Повтор:** Нормальный, Повторить один, Повторить все, Случайный
  - **Эквалайзер:** Нормальный, Рок, Поп, Классика, Тихий, Джаз, BOB, Звук 3Д.



- **Уровень музыкального темпа:** -8 до 8 уровня.
  - **Текст песен:** повторно нажмите на кнопку Menu, чтобы включить/выключить текст песен.
  - **Повторное воспроизведение:** нажмите на кнопку A= =B, чтобы выбрать начальную точку, потом нажмите на кнопку A= =B еще раз, чтобы выбрать конечную точку B. Нажмите на кнопку A= =B или Menu опять, чтобы остановить повтор воспроизведения.
  - **Количество повторных воспроизведений:** 1~10
  - **Промежуток между повторными воспроизведениями:** 1~10
  - **Выход**
5. Если Вы не проигрываете музыку, то нажмите на кнопку Menu, чтобы открыть следующие настройки:
- **Локальная папка:** выберите музыкальный файл
  - **Удаление файла:** удалить один музыкальный файл
  - **Удаление всех:** удалить все музыкальные файлы
  - **Выход**

Чтобы установить вышеуказанные настройки, нажмите на кнопку Menu, чтобы подтвердить, поверните колесо тюнера для выбора.

## РАБОТА С ЭЛЕКТРОННОЙ КНИГОЙ

1. Выберите электронную книгу из главного меню, нажмите на кнопку Menu, чтобы войти.
2. Выберите желаемый файл, повернув колесо тюнера, потом нажмите на кнопку Menu, чтобы открыть следующие настройки:
  - **Локальный Файл:** Выберите «Воспроизвести файл».
  - **Воспроизведение:** Вручную или Автоматическое воспроизведение (1~10 секунд – время листания страниц)
  - **Удаление файла:** удалить один файл, повернув колесо тюнера, чтобы выбрать «Да» и удалить или «НЕТ», чтобы закрыть.
  - **Удаление всех:** удалить все файлы, повернув колесо тюнера, чтобы выбрать «Да» и удалить или «НЕТ», чтобы закрыть.
  - **Выход**

Чтобы установить вышеуказанные настройки, нажмите на кнопку Menu, чтобы подтвердить и поверните колесо тюнера для выбора.

3. Нажмите на кнопку [  ], чтобы воспроизвести выбранный текстовый файл. Нажмите на кнопку [  ] еще раз, чтобы остановить и вернуть к выбору файла.
4. Во время чтения текстового файла нажмите на кнопку Menu, чтобы выбрать следующее:
  - Выбор Закладки
  - Удаление Закладки
  - Добавить Закладку
  - Выход

**Внимание:** Перед тем, как использовать функцию электронной книги, пожалуйста, сначала отформатируйте файл в формат txt на Вашем компьютере, потом скопируйте в аппарат.

## **СПЕЦИФИКАЦИИ**

### **Спецификации для Радио**

1. Диапазон частот  
FM 64 – 108МГц  
MW(AM) 522 – 1710 кГц/520-1710 кГц  
SW 2.30 – 23.00 МГц
2. Предустановки Памяти: FM 99, MW 50, SW 99 (всего 248)
3. Чувствительность предела шума  
FM  $\leq 5\mu\text{V}$   
MW (AM)  $\leq 2.5\text{mv/m}$   
SW  $\leq 50\mu\text{V}$
4. Выбор Сигнала  $\geq 40\text{dB}$

### **Спецификации для MP3**

5. Память 4Гб
6. Формат Записи WAV/ MP3
7. Макс. Время Записи 215ч. (40кбвс, MP3 формат, 4Гб)
8. Выход для наушников  $\leq 20\text{mW}^2$
9. Стандарт Связи USB2.0 (высокая скорость)
10. Скорость доступа MP3: 16~320Кбвс  
WMA: 8~384 Кбвс
11. Макс. Выходное питание (Колонка): Прибл. 250mW
12. Макс. Потребляемый ток: Прибл. 180mA
13. Источник питания: встроенная литиевая батарейка: 3,7В BL-5С  
внешний адаптер: 5В
14. Потребление литиевой батарейки (громкость на 22 уровне):  
MP3: около 8ч. (через колонку)  
Радио: около 8ч (через колонку)
15. Колонка: Д50мм
16. Наушники: Д3,5мм
17. Размеры: около 109,5\*67\*15мм
18. Вес: около 112,5гр. (включая батарейку)

